

# 臺中市 110 學年度國民中小學推動雙語教學計畫

## 雙語課程教案設計

### The Design of Bilingual Lesson Plan

學校名稱 School	台中市太平區太平國小		課程名稱 Course	雙語美勞
單元名稱 Unit	妙指生畫 Excellent Fingers Create Artworks	學科領域 Domain/ Subject	藝術人文	
教材來源 Teaching Material	自編、四下翰林		教案設計者 Designer	鄭芬蘭、張瀨予
實施年級 Grade	Grade 4	本單元共 16 節 The Total Number of Sessions in this Unit		
教學設計理念 Rationale for Instructional Design	讓學生能了解雙手萬能，運用手來作畫，學習不論用筆彩繪扇子，手指印畫，甚至用手捲製作立體畫，都能運用自如，樂在其中，提昇藝術素養			
學科核心素養 對應內容 Contents Corresponding to the Domain/Subject Core Competences	總綱 General Guidelines	A2 系統思考與解決問題 B1 符號運用與溝通表達 B3 藝術涵養與美感素養 C2 人際關係與團隊合作		
	領綱 Domain/Subject Guidelines	藝-E-A2 認識設計思考，理解藝術實踐的意義。 藝-E-B1 理解藝術符號，以表達情意觀點。 藝-E-B3 善用多元感官，察覺感知藝術與生活的關聯，以豐富美感經驗。 藝-E-C2 透過藝術實踐，學習理解他人感受與團隊合作的能力。 英-E-A1 具備認真專注的特質及良好的學習習慣，嘗試運用基本的學習策略，強化個人英語文能力。 英-E-B1 具備入門的聽、說、讀、寫英語文能力。在引導下，能運用所學、字詞及句型進行簡易日常溝通。		
	校本素養指標 School-based Competences	無		
學科學習重點 Learning Focus	學習表現 Learning Performance	藝術 1-II-3 能試探媒材特性與技法，進行創作。 2-II-2 能發現生活中的視覺元素，並表達自己的情感。 2-II-7 能描述自己和他人作品的特徵。		

	英文 1-II-8 能聽懂簡易的教室用語。
學習內容 Learning Contents	視 E-II-2 媒材、技法及工具知能。 視 A-II-1 視覺元素、生活之美、視覺聯想。 視 A-II-2 自然物與人造物、藝術作品與藝術家。
學生準備度 Students' Readiness	學科準備度： 培養學生豐富的聯想能力和造型能力，培養與人合作的情感，將靈巧雙手完成作品變成禮物或裝飾品，讓生活與藝術結合 英語準備度： 在此課程單元孩子已經具有基本課室英語理解和簡單回答能力。 孩子已經知道一些簡單的肢體動作英文指令。 教師會使用大量圖片和問答使孩子熟悉在此單元的將要聽&說的字彙的能力
單元學習目標 Learning Objectives	學科學習目標： 引導學生對繪畫有全新認識，除了運用各種媒材完成畫作，而雙手也是最好的工具，讓學生展開聯想發揮創作 語言學習目標： Be good with one's hand 雙手靈巧、silk fan 絹扇、Acrylic painted 壓克力彩繪、Mother's Day 母親節、gift 禮物、finger painting 手指畫、paper quilling 捲紙畫、Tree-dimensional paintings 立體畫
中／英文 使用時機 Timing for Using Chinese/ English	教師 Teacher 學生 Students When: 打招呼、介紹解釋活動內容，教室管理，與學生互動問答 Where: PPT、板書、影片 When： 口頭回答、發問、作品賞析發表 Where： 課堂上互動
教學方法 Teaching Methods	講述、示範、討論實作及任務導向的合作學習
教學策略 Teaching Strategies	互動式提問
教學資源及輔助器材 Teaching Resources and Aids	PPT、學習單、範本、作品賞析
評量方法 Assessment Methods	多元評量、實作評量
評量規準 Rubrics	平常上課態度 20%、作品賞析分享 20%、作品呈現 50%、合作表現 10%
議題融入 Issues Integrated	無

教學流程 Teaching Procedures		
活動一、釋出扇意 Show Fan will 第一、二節	準備階段	時間 Time
	<p>1. Greeting 英文打招呼</p> <p>T: Good morning everyone. How are you today? S: Perfect. T: How's the weather? S: It's sunny. T: How do you feel? S: It's warm, a little hot. T: Is summer coming? S: Yes, it is. T: What is the special day on May? S: It's Mother's Day. T: You're right. Today we're going to paint the silk fan for Mother's Day gift. T: Are you ready? S: Yes.</p> <p>2. 讓學生認識扇子文化，了解扇子外形，種類，結構，進而發揮想像力與創意，將扇子彩繪，提升扇子功能與價值，母親節即將到來，釋出扇意。</p> <p>T: Do you know Chinese fan history? S: No, can you tell us? T: It's from long long time ago, Shang Zhou dynasty, 3000 years ago, Chinese started to use fan. T: I would like to share you the type, material and shapes of the fan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 扇子材質 Fan material <ul style="list-style-type: none"> <li>- 羽毛扇 feather fan</li> <li>- 竹編扇 bamboo fan</li> <li>- 紙扇 paper fan</li> <li>- 絹扇 silk fan</li> </ul> </li> <li>· 扇子形狀 Fan shapes <ul style="list-style-type: none"> <li>- 方形扇 square fan</li> <li>- 圓形扇 round fan</li> <li>- 葫蘆扇 gourd fan</li> </ul> </li> <li>· 扇子種類 Fan type <ul style="list-style-type: none"> <li>- 折扇 folding fan</li> <li>- 團扇 round silk fan</li> </ul> </li> </ul> <p>T: Do you know what will we use today? S: Yes, we're going to use the round silk fan.</p>	20

<p>第三、四節</p>	<p>T: You're right. Good job. T: Now, color painting the fan, do it yourself.</p>	
	<p style="text-align: center;">發展活動</p> <p>1.介紹宮廷扇材質、典故、使用功能、創作目的</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 宮廷扇又名絹扇，真絲絹面（細絹），黑木柄有紅穗裝飾，可以實用、裝飾、擺設或當贈品禮物</li> <li>· 絹扇 silk fan 是宮廷扇的一種，原是貴族婦女賞玩之物，以鐵絲作框，楠竹片作柄，彩色線帶蝴蝶結為墜，美麗大方優雅，早在唐代，中國絹扇傳入日本，並在日本宮廷內流行，天皇還將絹扇作為賞賜功臣的禮物。母親節即將到來，讓學生彩繪絹扇，寫上祝福感謝英文送給偉大的媽媽，致上感謝與祝福</li> </ul> <p>T: Have you ever use the handmade fan? S: No. T: Today, we're going to paint a round silk fan by yourself. S: Okay, we are expecting it. T: We must color painting the fan and write down the blessing English sentences as a gift for Mother' Day. T: Are you ready? S: Sure.</p>	<p>20</p>
	<p>2.教師準備扇子作品，圖片示範，激發學生想像</p> <p>T: Show the works of fan, show some pictures. S: May I draw some cartoon pictures for my painting fan. T: It's okay, any kinds of pictures for your creating. S: Okay, I'd like to draw a _____.</p>	<p>20</p>
	<p>3.教師製作 PPT 講解扇子彩繪製作流程及注意事項</p> <p>T: We're going to use acrylic paint, please prepare watercolor pen, plate, bucket.</p> <p>4.請同學回家蒐集有關扇子圖片資料，準備下次創作</p> <p>5.學生創意構思 Creating idea for pictures.</p>	<p>20</p>
	<p>Step1: making the sketch 畫草圖 Step2: outline 描邊 Step3: draw the outline on the fan 用奇異筆將草圖描邊在絹扇上</p> <p>T: Think about your idea, what do you like to draw for your mother, you may draw flowers, animals, pets, ..... do it now.</p> <p>6.教師技巧指導 Teaching skill for painting.</p>	<p>40</p>

<p>第五、六節</p>	<p>(1) 媒材的運用</p> <p>T: How to use acrylic paint?</p> <p>Step1: prepare some water</p> <p>Step2: prepare watercolor pens</p> <p>Step3: prepare a plate</p> <p>Step4: prepare acrylic paint</p> <p>水彩筆用水沾溼，將壓克力顏料放在調色盤上，用溼筆沾顏料即可在絹扇上彩繪顏色，不需要沾太多水，壓克力顏料塗在絹扇可防水，不易褪色</p> <p>(2) 色彩的搭配</p> <p>T: You can use cool color or warm color. Remember use complementary color for your topic and background color. 讓學生運用冷、暖系列顏色，並且主題和背景色盡量呈現對比色</p> <p>T: If your topic color is cool color, then your background may use warm color. Do you understand?</p> <p>S: Yes. We're going to try.</p> <p>T: Go ahead.</p> <p>7. 學生動手彩繪絹扇，完成</p> <p>T: Do it yourself, a handmade color painting fan.</p> <p>S: Done.</p> <p>8. 母親節英文祝福語，讓學生寫出滿滿感謝給媽媽</p> <p>(1) I appreciate all the things that you've done for me. Thank you! 感謝您為我做的一切，謝謝您</p> <p>(2) Thank you for always being there for me. 謝謝您總是陪在我身旁給我支持</p> <p>(3) Thank you for loving me in a way no one else has ever tried. 感謝您對我的愛勝過任何人</p> <p>(4) You are the best mother I could ever have. 您是最棒的媽媽</p> <p>(5) You are the world's number one mother! 您是世界第一的媽媽</p> <p>(6) Because of you, I am me. Thank you so much, mom! 因為有您的付出，才造就了現在的我，媽媽，非常感謝您</p> <p>(7) May all the love you've given me come back to you a hundred fold on this special day! 希望所有您給我的愛能夠在這特別的一天自信地回應給您</p> <p>(8) Wishing you every happiness and blessing. 為您獻上我滿滿的祝福</p> <p>(9) Happy Mother's Day! 母親節快樂</p>	<p>40</p> <p>40</p>
--------------	--	---------------------



<p>第三、四節</p>	<p>press some colors by finger and have some line-drawing.</p> <p>2.教師介紹手指畫技法 Introduce the skills of finger painting</p> <p>(1)點觸法 touch painting</p> <p>(2)平按法 flat press painting</p> <p>(3)拖畫法 drag painting</p> <p>(4)筆觸法 brush strokes painting</p> <p>3.教師示範 Demo the skills of finger painting</p> <p>(1)手指尖沾色後在紙上點觸，畫出圓點圖樣，適合畫小花和人、眼睛</p> <p>(2)手指螺紋面沾色，平按紙上畫出橢圓圖樣，適用畫氣球、人、動物身體</p> <p>(3)手指頭在紙上拖動，畫出粗線條，適合手指塗鴨，大形體形象創作</p> <p>(4)用手指頭沾色像畫筆一樣，一筆筆短而快地在紙上塗抹，適合手指塗鴨，背景塗抹</p> <p>(5)用手指側面、指甲、手掌、手掌側面，畫出更豐富變化圖樣，讓孩子嘗試更多技法</p> <p>T: Put the water colors on your fingers, fingertip, palm and other part of your hand, then touch on the paper or press the color on the paper.</p> <p>T: Students can try different skills by fingers.</p> <p>4.認知手指畫獨特作用，引導學生認識每隻手指頭英文名字，並運用手眼協調能力、觀察力、想像力、創造力，激發色彩美感，抒發自由天性，強化孩子的創意與興趣，並用不同手指畫出不同圖案</p> <p>T: Do you know the name of ten fingers?</p> <p>S: Please tell us.</p> <p>T: Okay, I will show you.</p> <p>大拇指 thumb、食指 first finger、中指 middle finger、無名指 ring finger、小指 little finger</p> <p>T: Please use your different fingers to paint a creating work.</p> <p>S: Looking forward to do it now.</p> <p>5.教師發下 8 開圖畫紙，學生準備水、水彩顏料、調色盤 prepare drawing paper, water, colors, plate.</p> <p>6.引導學生運用手指畫技法，選擇自己喜歡的顏色試一試、印一印，顏色塗多一些、濃一些印出來才好看，還可在指印上添加一些線條，讓它變出不一樣的東西，引發學生聯想，畫出不同神奇圖案，走入手指畫魔法世界</p> <p>T: When you use water colors, less water more thick</p>	<p>30</p> <p>30</p>
--------------	---	---------------------

	<p>colors, press it and have some line drawing.</p> <p>7. 學生實際操作，教師給予協助引導鼓勵</p> <p>T: You do a good job.</p> <p>S: Thank you.</p> <p>T: You may use symmetrical color, similar color for the same shape of your picture.</p> <p>S: Okay. May I use complementary color?</p> <p>T: Sure. Any color you like, try it.</p> <p>T: If you have done, let me see it.</p> <p>S: Yes, I have already done.</p> <p>T: So far so good.</p> <p style="text-align: center;">總結階段</p> <p>1.展示學生作品，教師回饋，鼓勵學生分享</p> <p>2.學生能欣賞他人作品，票選最佳創作給予獎勵</p> <p>T: Reward students for the best creative works.</p> <p>S: Appreciate each work.</p> <p>T: Say good words to everyone.</p> <p>S: Thank you for your opinions.</p> <p>T: How do you like it?</p> <p>S: We like it very much.</p> <p>T: How do you feel about your finger?</p> <p>S: We have green finger/green thumb. We can creat different works.</p>	<p>40</p> <p>10</p>
<p>活動三 紙捲藝樂園 Paper Quilling Art Wonderland 第一、二節</p>	<p style="text-align: center;">準備階段</p> <p>1.Greeting 英文打招呼</p> <p>2.引導學生藝術創作，除了用筆畫圖，用手指畫圖，還可以用什麼方法完成一幅圖呢？</p> <p>T: What can you do for creating a work? Do you use pen for paintings? Do you use finger for painting? What else can you do for creating?</p> <p>3. 教師介當紙捲畫引發學生好奇</p> <p>T: Are you curious about paper quilling?</p> <p>S: Yes, we ar curious.</p> <p>T: Today we're going to talk about "Quilling". 捲紙藝術</p> <p>T: Are you ready? Here we go.</p> <p>紙捲藝術是一門將細長紙條捲成特定形狀，用捏、折、皺、彎、搓、捻、挑等方法做出造型，再搭配組成圖案的紙藝。起源 17 世紀西方國家宗教性裝飾中，其後走進上層階級華麗居室裝飾品，18 世紀後傳入美國，用述多為裝飾生活用品，到了 21 世紀，捲紙藝術遍佈世界，</p>	<p>40</p>



	<p>成為民間藝術，紙捲畫極具療癒，透過重複動作，圖通，專注創作過程，可得到平靜放鬆，手眼協調</p> <p style="text-align: center;">發展階段</p> <p>1.教師分享 PPT，紙捲畫製作方法流程</p> <p>T: Do you see the differences of paper quilling and painting?</p> <p>S: It is difficult.</p> <p>T: Don't worry, I'll show you how to make a quilling.</p>	40
第三、四節	<p>2.引導學生觀察、嘗試運用捲、捏、貼等不同方法，捲出不同造型，通過搭配組合方式，表現出美麗的圖案</p> <p>T: Try to roll the paper. Creating the shapes: round, square, triangle, heart.....</p> <p>S: How can we roll the paper?</p> <p>T: Choose different colors of long paper to roll it or make different line: spiral, wave, curve, straight.....</p> <p>T: Arrange your roll paper, put all the shapes and lines on the pictures frame, then stick it, color the background.</p> <p>3.教師示範捲紙的方法，並捏塑不同造型，再組合圖案以供學生參考，發下長條紙，讓學生盡量捲出不同形狀及線條造型、創造出更多圖案</p> <p>Step1: roll the paper 紙條捲紙</p> <p>Step2: glue the paper 膠貼紙條固定</p> <p>Step3: creating the shapes 捏塑形狀</p>	40
第五、六節	<p>4.教師發已裁切紙板讓學生製作貼黏（保麗龍膠）立體畫框 Making the picture frame</p> <p>Step1: fold the paper</p> <p>Step2: stick the paper</p> <p>Step3: make it as 3D frame</p> <p>5.教師可提供圖案或學生自己想圖案先構圖在畫框上，再用不同捲紙貼黏在畫框上，即可拼貼出一幅美麗立體畫</p> <p>Step1: making the sketch</p> <p>Step2: outline on the frame</p> <p>Step3: stick the quilling paper</p> <p>Step4: collage 3D painting</p> <p>6.完成拼貼捲畫後，再用彩筆在畫框內塗背景色 After quilling, color the frame and background.</p>	30
	<p style="text-align: center;">總結階段</p> <p>1.教師透過展示學生作品，並用 PPT 統整紙捲畫藝術概念</p> <p>T: We finish our paper quilling, now it's time to share</p>	20

	<p>your creating works.</p> <p>2.學生上台分享創作並給予鼓勵</p> <p>S: Hi, my name is_____.</p> <p>S: I like my paper quilling.</p> <p>S: I use many different colors of paper to roll it.</p> <p>S: I make owls, flowers and balloons.</p> <p>S: I hope you'll like it, too.</p>	
<p>參考資料 References</p>	<p>翰林教科書</p>	